

ОБОГАЩЕНИЕ РЕЧИ ДЕТЕЙ КОЛОРИТНЫМИ И ОБРАЗНЫМИ СРЕДСТВАМИ РОДНОГО ЯЗЫКА

И.В. Мысан,
преподаватель кафедры педагогики и методики дошкольного образования
ГВУЗ «Переяслав-Хмельницкий государственный педагогический университет имени
Григория Сковороды» (Украина)

Фразеологизмы являются эмоционально-экспрессивными средствами языка, воплощают в себе мудрость народа, метафорически воспроизводят его историю, традиции, достаточно корректно отражают отношение людей к нравственным и духовным ценностям общества, их взаимоотношения и наблюдения над социальными явлениями и отношениями индивидов, правдиво и критически отражают жизненный уклад и опыт определенного этноса, или конкретного человека, который обнаруживает характерологические личностные черты, индивидуальные особенности и ментальные свойства.

Благодаря утонченному юмору, непревзойденному остроумию и остроте иносказаний фразеологизмы воспринимаются коммуникантами, в адрес которых они направлены, без обид и личных унижений.

Емкость и лаконичность фразеологических выражений позволяют выражать сложный смысл точно и определенно. Их национальная самобытность и колоритность способствует образности и яркости высказываний говорящего.

Остроумие и меткость фразеологических единиц позволяют им быть отнесенными к эмоционально-экспрессивным средствам речевого общения. Они способны воспроизводить тонко подмеченные и искусно выраженные нюансы жизнедеятельности человека.

Фразеологизмы, по мнению многих ученых, удовлетворяют притязания говорящего высказаться точнее, лучше, отчетливее, доходчиво и убедительно, исчерпывающе и полно. В них содержатся большие выразительные, глубокие потенциальные возможности, они совершенствуют процесс общения.

Кроме того, фразеологические единицы являются поучительными, поскольку они обогащают речь не только отборными средствами, но и психический опыт ребенка в целом, нацеливают на размышления, осознание и оценку человеческого бытия. Именно эти образные выражения метко истолковывают окружающие нас явления, закономерности их развития, ставят важные вопросы к их пониманию, размышлению, обогащают чувственную, когнитивную, эмоциональную и волевую сферы психики каждого ребенка.

Исключительное значение фразеологизмов для развития речи детей старшего дошкольного возраста подтверждается еще и тем, что в языке они постоянно реализуются наряду с отдельными словами и составляют функционально активную часть литературно-нормативной лексики. Итак, фразеологизмы являются выразительными стереотипными средствами, не требующими внутреннего программирования речи, поскольку фраземы – устойчивые сочетания двух и более слов, которые в процессе речи воспроизводятся как готовые словесные формулы, представляющие собой семантическую целостность [2]. Вот поэтому кроме всего, они являются еще и экономными средствами общения.

Учитывая вышеупомянутые возможности фразеологических единиц (ФЕ) в обеспечении психического развития детей дошкольного возраста, считаем необходимыми, начинать формирование речевых навыков аудирования и использования детьми фразеологизмов в своих высказываниях, начиная с дошкольного возраста.

Самой распространенной, даже можно сказать универсальной сферой общения детей является бытовая, которой соответствует обыденное сознание и непосредственное общение. Языковым материалом, специфическим для этой сферы детской коммуникации, являются фразеологизмы. Они присущи именно устной разговорной речи, которой в наибольшей степени владеют дошкольники. Именно поэтому своевременная работа над фразеологическими единицами в ДООУ будет способствовать своевременной актуализации речевых

навыков аудирования и уместного употребления фразеологизмов в их высказываниях.

Для создания эффективной методики работы над фразеологическими единицами в ДОУ необходимо изучить, как дети дошкольного возраста воспринимают и понимают фразеологизмы? Какие трудности испытывают дошкольники при аудировании и употреблении фразеологических оборотов в устной речи?

Мы выявили, что количество попыток объяснить каждый из предъявленных детям фразеологизмов было значительно больше количества отказов, зафиксировали также важный факт: на основе понимания дошкольниками значения отдельных слов, входящих во фразеологизмы, у них возникала иллюзия понимания всего фразеологического выражения. Они пытались вывести значение фразеологизма только из лексического значения слов, из которых он состоит. При этом дошкольники не осознавали, что отдельные слова фразеологизма не являются частями его переносного значения. Исследование также показало, что дети старшего дошкольного возраста способны понимать переносное значение отдельных фразеологизмов, если они отражают различные аспекты их жизнедеятельности.

Анализ устной речи детей дошкольного возраста показал, что в их повседневной коммуникации, как правило, отсутствуют фразеологизмы. Дошкольники чрезвычайно редко употребляют фразеологизмы в своих высказываниях, вероятно, в связи с тем, что в процессе обучения ... испытывают, как справедливо утверждают М.М. Алексеева и В.И. Яшина, слишком большое влияние научной и деловой речи, поэтому на занятиях выражения, характерные для повседневной устной речи, воспринимаются ими как неуместные [1]. Причиной того, что дети не употребляют в своей речи фразеологизмы, является и то, что в ДОУ очень мало внимания уделяется работе над пониманием и использованием этого устойчивого соединения слов в коммуникации. В этой связи их высказывания лишены уместной образности, выразительности, необходимых вариативных средств для уточнения качеств и

свойств предметов, явлений и действий, характеристики ситуаций. Незнание детьми фразеологических средств усложняет процесс коммуникативных взаимодействий, а также продуцирование различных типов высказываний.

Кроме того, в беседах с воспитателями мы выяснили их мнение о роли работы над фразеологизмами в ДООУ для развития речи детей. Нами получены ответы, которые во многом совпадают с мыслями ученых о значении фразеологизмов в развитии детей: «Для всестороннего развития речи детей», «Для конкретности, выразительности, эмоциональности речи».

На вопрос «Какое значение имеют фразеологизмы в развитии ребенка-дошкольника?» воспитатели отвечали следующим образом: «Развивают фантазию и мышление, умение детей сравнивать», «Дают определенный оттенок речи», «Происходит обогащение словаря детей, смысловое развитие ребенка за счет понимания метафорического значения ФЕ, конкретизируется его речь», «Расширяют представление о материальной и духовной культуре украинского народа», «Происходит развитие памяти, внимания», «Развивает интерес к незнакомым выражениям с переносным значением», «Важные для точного и меткого высказывания собственного мнения, впечатления, переживания».

Эти факты свидетельствуют о необходимости совершенствования методической работы по обогащению речи детей средствами образности, т.е. фразеологизмами.

Цель работы над фразеологизмами в ДООУ мы видим в обогащении речи детей фразеологическими оборотами через развитие у них речевых навыков аудирования и употребление фразеологизмов, а задачи работы в том, чтобы:

- 1) помочь детям понять переносные значения ФЕ, овладеть переносом смыслов при восприятии фразеологизмов;
- 2) сформировать у детей устойчивый интерес к восприятию фразеологических оборотов, являющихся для них необычными языковыми средствами;
- 3) обогатить активный словарь детей фразеологическими единицами;
- 4) сформировать у дошкольников навыки уместного использования фразеологизмов в разных ситуациях общения.

В процессе обучения детей старшего дошкольного возраста фразеологии основное внимание важно сосредоточиться на том, чтобы развить у них чувство языка, сформировать способность отличать фразеологические единицы от обычных словосочетаний, добиться осмысления фразеологического значения, понимания их стилистической роли в высказываниях и планомерно обогащать фразеологический словарь дошкольников, одновременно формируя навыки его актуализации.

Важной задачей в работе воспитателя является также задача – не допустить в речи детей вульгаризации их фразеологического словаря, потому что в устойчивых оборотах содержится высокий заряд человеческих чувств: ласки, нежности, сочувствия, увлечения, осуждения, упрека и др.

Таким образом, работа над фразеологизмами должна проводиться в ДОУ в плане развития аудирования и говорения, а методика работы над фразеологическими выражениями должна предусматривать наличие следующих взаимосвязанных её частей: принципы, цели, задачи, содержание, методы, организационные формы и средства работы.

Содержание работы над фразеологизмами желательно представлять особым словарем ФЕ для дошкольников, который бы репрезентировал фразеологизмы, доступные детям для понимания и употребления ими в различных высказываниях.

Мы создали словарь фразеологизмов для дошкольников с учетом потенциальных возможностей фразеологических единиц употребления их в различных ситуациях общения детей.

Важное место в нём отводится фразеологизмам этнокультурного содержания, поскольку они выражают красоту и богатство родного языка, имеют познавательное и воспитательное значение.

Важными лингводидактическими принципами работы над фразеологизмами считаем следующие: 1) образные выражения, встречающиеся в художественных произведениях, появляются в речи ребенка без вмешательств педагога тогда, когда их смысл хорошо усвоен, что достигается многократным

чтением и разбором произведения (Е.Н. Водовозова); 2) не понимая двух-трех слов в фразе, ребенок может понять тонкий оттенок мысли из общего смысла речи; 3) прекрасные образцы живого народного языка необходимо заучивать наизусть или читать по книжке, а не пересказывать; 4) речь педагога должна быть, по возможности, живой, образной, содержать народные выражения (Е.И. Тихеева); 5) нецелесообразно вводить в речь детей большое количество новой лексики. Необходимо подбирать литературу по степени усложнения словарного состава языка произведений (Е.А. Флерина); 6) образные выражения усваиваются детьми при ознакомлении с народной сказкой (А.П. Усова).

Как и вся работа над словом, фразеологические упражнения, игры, занятия как формы работы предусматривают расширение и обогащение словарного запаса детей ФЕ, раскрытие значения ФЕ, развитие навыков правильного употребления фразеологизмов в устной речи для придания высказыванию большей точности и выразительности.

В старших группах ДООУ можно использовать такие виды упражнений: 1) на объяснение фразеологического (метафорического, переносного) значения; 2) на развитие образного мышления; 3) на синонимическую заметку как способ осмысления содержания фразеологической единицы; 4) на составление (записывает воспитатель) группового фразеологического словаря; 5) на элементарный этимологический анализ.

Актуальными, по нашему мнению, могут быть также и такие фразеологические задания и упражнения, как: составление предложений с фразеологизмами, синонимическая замена устойчивых словосочетаний словом и предложениями, дидактические лексические игры («Быстро отыщи и объясни», «Расшифруй картограмму», «Фразеологическое домино», «Языковое лото», «Кто больше назовет необычных выражений?», «Скажи по-другому», «Я скажу, а ты продолжи» и др.).

Эффективными методами работы над осмыслением детьми содержания ФЕ считаем такие, которые помогают осмысливать значение фразеологизмов и

увидеть красоту их внешней формы, обеспечивают возможность «отойти» от буквального значения слов, составляющих фразеологизмы: а) специальные вопросы для понимания их переносного значения; б) объяснение неизвестного слова в фразеологизме или устойчивого словосочетания через текст; в) толкование образного выражения контекстуальным синонимом; г) объяснение значения образных выражений перед чтением произведения и др.

Оптимальными методами, способствующими развитию навыков уместного употребления фразеологизмов в речи, считаем следующие: а) заучивание образных выражений наизусть; б) усиленное артикулирование, интонационное выделение фразеологизма, повторение (проговаривание вслед за образцом); в) подбор фразеологизмов к характеристике литературных героев и персонажей сказок, событий и многие другие.

К средствам работы над фразеологизмами относим: художественные произведения, истории из жизни детей, малые фольклорные жанры, мирилки, народные сказки, пословицы, поговорки, крылатые выражения, фразеологические обороты, образная речь взрослых, художественное слово и др. Средствами в этой методике выступают и собственно фразеологизмы.

Системный подход в единстве лингвометодических компонентов (цели, задачи, содержание, формы, методы, средства) к созданию методики формирования речевых навыков дошкольников путем обогащения речи фразеологизмами способствует развитию у детей точного и лаконичного, экспрессивного и образного выражения мыслей. В целом фразеологическая работа в ДОО углубляет интерес дошкольников к изучению языка, устного народного творчества украинского народа, чтению произведений художественной литературы, способствует формированию языковой личности дошкольника.

Литература

1. Алексеева М.М. Методика развития речи и обучения родному языку дошкольников: учеб. пособие [для студ. высш. и сред. пед. учеб. заведений] / М.М. Алексеева, В.И. Яшина. – [2-е изд., испр.]. – М.: Изд-ий центр «Академия», 1998. – 400 с.
2. Ужченко В.Д. Фразеологія сучасної української мови: [Навч. посіб.] / В.Д. Ужченко, Д.В. Ужченко. – К.: Знання, 2007. – 494 с.